

**NORME DI SICUREZZA**  
Leggere attentamente e capire le  
istruzioni di seguito riportate prima di  
montare ed utilizzare il prodotto.

# Krystal Clear™ Modello 634 Pompa Filtro

220 - 240 V~, 50 Hz, 360 W  
Hmax 1.5 m, H min 0.19 m, IPX4  
Temperatura massima dell'acqua 35° gradi



Immagine a solo scopo illustrativo

**Non dimenticate di acquistare anche gli altri prodotti Intex: Le Piscine fuori terra, gli Accessori per piscine, le Piscine gonfiabili, I Prodotti In-Toyz, i Materassi gonfiabili Airbed e i Canotti sono prodotti Intex disponibili presso i rivenditori oppure visitando il sito Internet.**



©2006 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle  
Rechte vorbehalten.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

©™ Trademarks used in some countries of the world under license from/©™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., 8th Floor, Dah Sing Financial Centre, 108 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 - 4700 BB Roosendaal - The Netherlands

<b>Attenzione.....</b>	<b>3</b>
<b>Panoramica dei componenti.....</b>	<b>4-6</b>
<b>Istruzioni di montaggio.....</b>	<b>7-8</b>
<b>Istruzioni per il funzionamento.....</b>	<b>9-10</b>
<b>Opzione di montaggio fisso pompa filtro.....</b>	<b>10</b>
<b>Cura della piscina e prodotti chimici.....</b>	<b>11</b>
<b>Come riporre l'apparecchio per lungo tempo.....</b>	<b>12</b>
<b>Guida ricerca guasti.....</b>	<b>13</b>
<b>Problemi comuni.....</b>	<b>14</b>
<b>Linee Guida Generali per la sicurezza in acqua.....</b>	<b>15</b>
<b>Garanzia Limitata.....</b>	<b>16</b>
<b>Ubicazione dei Centri Assistenza Intex.....</b>	<b>17</b>

**NORME DI SICUREZZA**

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto.

**LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI****⚠ ATTENZIONE**


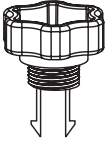



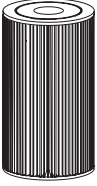
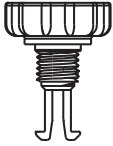
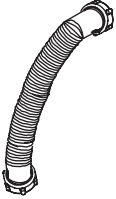
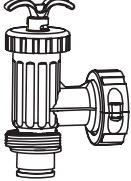




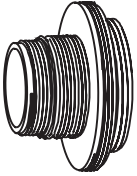
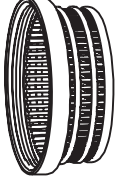
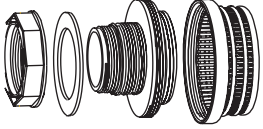
- Per ridurre il rischio di lesioni, evitare che questo prodotto sia utilizzato dai bambini. Prestare sempre una stretta supervisione sui bambini e sulle persone disabili.
- Rischio di scossa elettrica. Collegare questo prodotto solamente ad una presa di messa a terra protetta da un interruttore di circuito salvavita (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD). Nel caso in cui non si riesca a verificare se la presa è protetta da un interruttore di circuito salvavita o da un dispositivo a corrente residua, contattare un elettricista qualificato. Rivolgersi a quest'ultimo anche per l'installazione del GFCI/RCD, un dispositivo che ha una frequenza massima di 30 mA. Non utilizzare alcun dispositivo a corrente residua portatile (PRCD).
- Non sotterrare alcun cavo elettrico. Collocare i cavi dove non possano essere danneggiati da tosaerba, tagliasiepi o altre attrezzature.
- Se il filo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro assistenza, oppure da un professionista per evitare danni irreparabili.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe, contatori, adattatori o convertitori; predisporre un'apposita presa.
- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto.
- Non tentare di inserire o disinserire la spina di questo prodotto mentre ci si trova in acqua o si hanno le mani bagnate.
- Posizionare la pompa lontano dalla piscina per evitare che i bambini salgano sopra la pompa per entrare in piscina.
- Tenere il prodotto e tutti i cavi elettrici lontano dalla portata dei bambini.
- Non azionare il prodotto mentre la piscina è in uso.
- Staccare sempre il prodotto dalla corrente prima di rimuovere, pulire, o fare qualsiasi operazione di manutenzione alla pompa filtro.
- Questa pompa può essere usata solo per le piscine da immagazzinare. Non usarla con piscine permanenti. Una piscina che si può riporre è costruita in modo da essere facilmente smontata e rimontata com'era in origine.
- Tenere la pompa ad una distanza di almeno 2 metri dalla piscina.
- Tenere la presa di corrente di questo prodotto ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina.
- La presa di corrente deve essere accessibile dopo che il prodotto è stato installato.
- La pompa deve essere usata soltanto secondo le istruzioni riportate sul manuale.

**IN CASO DI MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE, POTREBBERO VERIFICARSI DANNI, SCOSSE ELETTRICHE, STRANGOLAMENTO, ALTRE LESIONI GRAVI O DECESSO.**

Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite con il prodotto si riferiscono ad alcuni comuni rischi legati alle attività ricreative svolte in acqua e non coprono tutte le possibili cause di pericolo nell'utilizzo del prodotto. Utilizzare il buon senso durante le attività svolte in piscina per limitare i rischi.

ELENCO DEI COMPONENTI

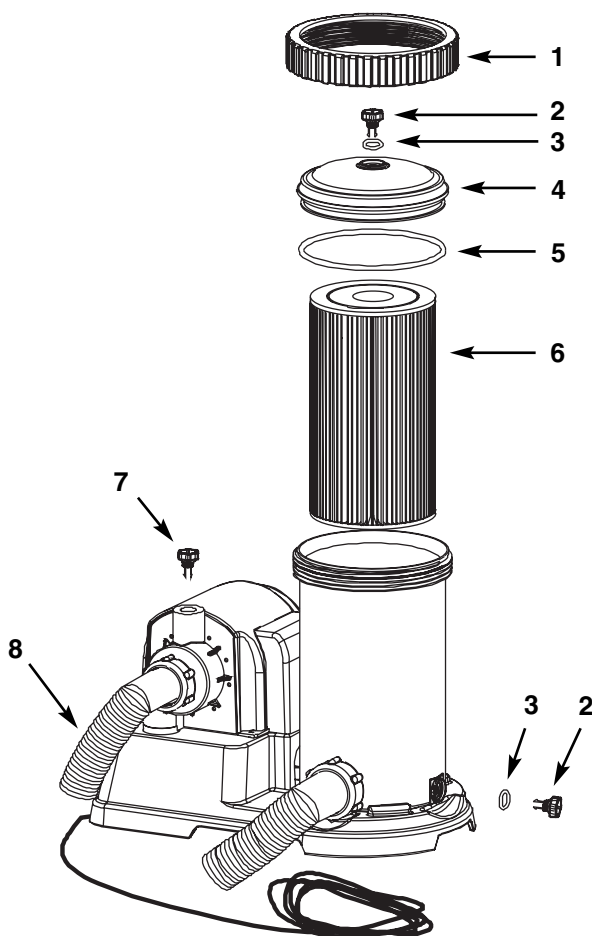
ELENCO DEI COMPONENTI

1 	2 	3 
4 	5 	6 
7 	8 	9 
10 	11 	12 
13 	14 	15 
16 		

NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

## RIFERIMENTO AI COMPONENTI

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.



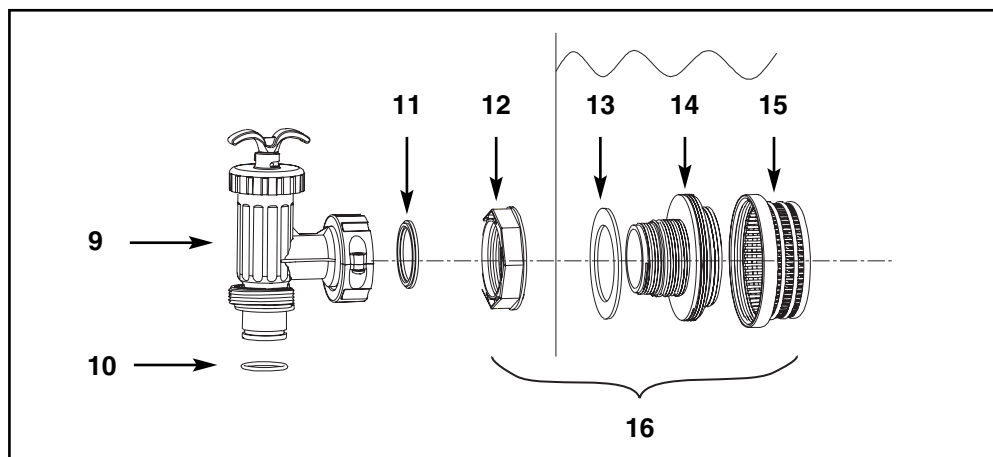
**NOTA:** I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	GHIERA COPERTURA FILTRO	1	10491
2	VALVOLA DI FUORIUSCITA D'ARIA	2	10460
3	VALVOLA FERMA ANELLO	2	10264
4	COPERCHIO FILTRO	1	10490
5	ANELLO FILTRO	1	10492
6	CARTUCCIA FILTRO (59905)	1	
7	VALVOLA PER LA FUORIUSCITA D'ARIA B (CON ANELLO)	1	10725
8	TUBO DELLA POMPA CON DADI	2	10494

Quando si ordinano le parti assicurarsi di indicare codice del modello e numero delle parti.

## RIFERIMENTO AI COMPONENTI (continua)

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.



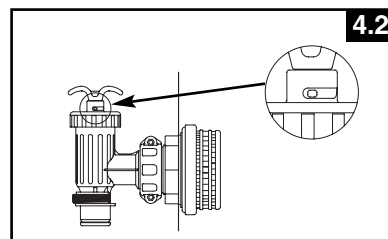
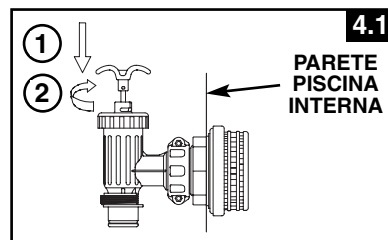
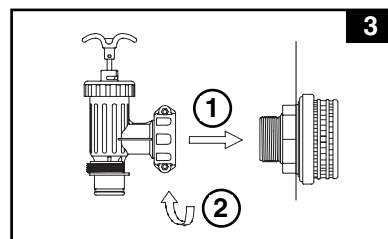
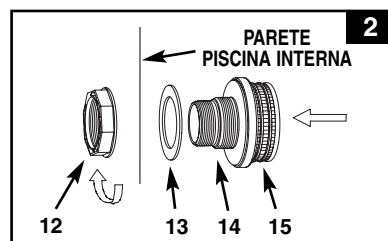
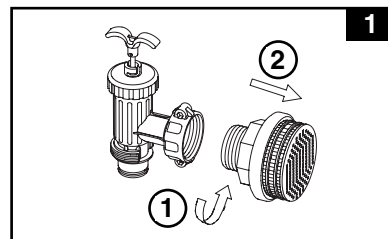
**NOTA:** I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
9	VALVOLA RUBINETTO (ANELLO FERMA MANICOTTO & GUARNIZIONE FILTRO INCLUSE)	2	10747
10	ANELLO FERMA MANICOTTO		10262
11	GUARNIZIONE FILTRO		10745
12	DADO		10256
13	GUARNIZIONE FILTRO		10255
14	RACCORDO FILTRO		10744
15	GRIGLIA FILTRO		10253
16	FILTRO (COMPRENDE DADO, GUARNIZIONE FILTRO, RACCORDO FILTRO E GRIGLIA FILTRO)	2	10746

## POSIZIONAMENTO DEL FILTRO E DELLA VALVOLA PLUNGER

La pompa filtro Krystal Clear™ include due sistemi di controllo filtro che devono essere posizionati nei due fori pre-tagliati sul telo perimetrale della piscina. La griglia del filtro evita che oggetti possano fluire nella pompa filtro danneggiandola mentre il sistema della valvola plunger evita che l'acqua scorra all'interno della pompa mentre la cartuccia filtro viene pulita o sta per essere messa in posizione. Per le piscine Easy Set™, installare il filtro e la valvola plunger prima di gonfiare l'anello della piscina.

1. Afferrare il filtro ed il sistema valvola plunger.
2. In senso anti-orario, svitare l'unità della valvola plunger dal connettore filtro (14). Fare attenzione a non perdere la rondella in plastica (11). Sistemare la valvola plunger sul ter reno in un angolo sicuro (vedi disegno 1).
3. In senso antiorario svitare il dado (12) dal raccordo filtro. Lasciare la guarnizione del filtro (13) sul raccordo (14).
4. Dalla parete interna della piscina inserire il raccordo filtro (14) in uno dei fori pretagliati nella filettatura rimasta sul connettore.
5. Dalla parte piatta del dado (12) rivolta verso la parte esterna della piscina avvitare in senso orario verso il raccordo guarnizione filtro (14) (vedi disegno 2). Prima dell'assemblaggio, lubrificare la filettatura.
6. Stringere con le dita la griglia filtro (15) ed il dado (12) sul raccordo griglia (14).
7. Afferrare il sistema valvola plunger. Assicurarsi che la rondella in plastica (11) sia in posizione.
8. In senso orario, avvitare l'unità della valvola plunger sul connettore filtro (14) (vedi disegno 3).
9. Esaminare la valvola plunger per rilevare se la maniglia sia posta completamente in basso sulla posizione "0/1". Nel caso non lo sia, afferrare la maniglia nella parte superiore e ruotarla in senso orario fino alla posizione "0/1", dove viene ancorata dalla protuberanza in plastica. Ciò eviterà la fuoriuscita d'acqua durante il riempimento (vedi disegni 4.1 & 4.2).
10. Ripetere dal punto 1 al punto 9 per il secondo buco pre-tagliato nel liner.
11. La piscina è pronta per essere riempita d'acqua. Consultare il manuale.

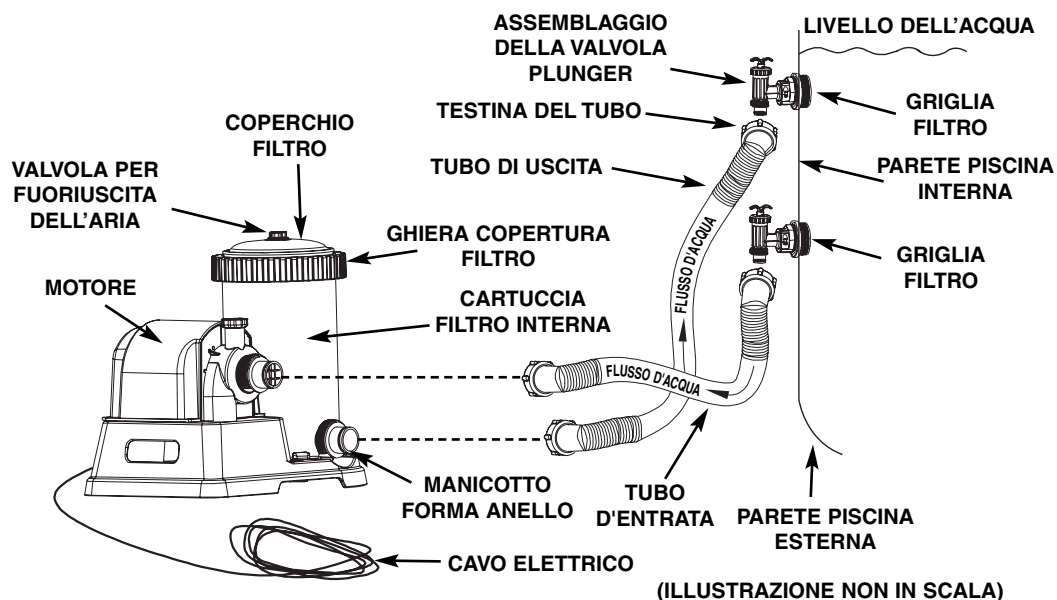


## POSIZIONAMENTO DEL TUBO DI CONNESSIONE DELLA POMPA FILTRO

1. Togliere la pompa filtro e i tubi dal loro imballaggio.
2. Sistemare la pompa filtro nelle vicinanze delle connessioni dei tubi (8) ai sistemi della valvola plunger. **NOTA: In alcune zone le norme prevedono che la pompa filtro venga montata su di una piattaforma fissa. Per questa ragione ci sono due fori di montaggio sulla base della pompa. Consultate le autorità competenti locali per conoscere le norme richieste.**
3. Prendere i due tubi della pompa (8) e connettere i dadi dei tubi alla pompa filtro.
4. Svitare in senso antiorario la ghiera (1) dal filtro. Riporla in luogo sicuro.
5. La pompa filtro è un sistema ermetico a tenuta d'aria. Girare in senso antiorario entrambe le valvole per il rilascio dell'aria (2 & 7) per aprire. **NON rimuovere le valvole per il rilascio dell'aria, in quanto se il motore fosse acceso potrebbe fuoriuscire dell'acqua con forza e causare danni o ferite.**
6. Prendere e togliere il coperchio del filtro (4). Controllare che ci sia una cartuccia all'interno. Se c'è sostituire il coperchio, stringere bene la ghiera (1).
7. Stringere cautamente la valvola di sedimenti alla base per essere certi che l'acqua non fuoriesca.
8. Quando la piscina è riempita, connettere il tubo dalla parte bassa del corpo del filtro alla parte più alta della griglia. La connessione del tubo deve essere effettuata nella parte bassa del sistema valvola plunger. Usare il dado posto all'estremità del tubo per effettuare l'allacciamento.
9. Collegare il secondo tubo tra la metà della copertura motore e la parete della piscina.

### ⚠ ATTENZIONE

Posizionare la pompa lontano dalla piscina per evitare che i bambini salgano sopra la pompa per entrare in piscina.





## ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

1. Assicurarsi che l'interruttore del filtro della pompa sia su OFF. L'interruttore è collocato nella sede del motore.
2. Collegare il cavo ad una presa gfci/rcd.

### ⚠ ATTENZIONE

**Rischio di scossa elettrica. Collegare questo prodotto solamente ad una presa di messa a terra protetta da un interruttore di circuito salvavita (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD). Nel caso in cui non si riesca a verificare se la presa è protetta da un interruttore di circuito salvavita o da un dispositivo a corrente residua, contattare un elettricista qualificato. Rivolgersi a quest'ultimo anche per l'installazione del GFCI/RCD, un dispositivo che ha una frequenza massima di 30 mA. Non utilizzare alcun dispositivo a corrente residua portatile (PRCD).**

### IMPORTANTE

**Per prevenire il blocco dell'aria, aprire la valvola in basso dello stantuffo (tubo d'entrata connesso) per primo e poi la valvola in alto dello stantuffo. Aprire la valvola di fuoriuscita dell'aria e aspettare finchè l'acqua comincia ad uscire dalla valvola. A questo punto chiudere le valvole.**

3. Afferrare la maniglia di una delle valvole plunger. Ruotare la maniglia in senso antiorario e tirare in alto fino al punto in cui si arresta; ruotare poi la maniglia in senso orario fino a quando l'incavo della sporgenza metallica si posiziona su "0/1". Ripetere l'operazione per la seconda valvola plunger. Quest'operazione consente all'acqua di avere accesso alla pompa filtro.
4. Una volta entrata acqua nella pompa filtro, la pressione dell'acqua permetterà all'aria intrappolata di fuoriuscire dalla valvola di rilascio dell'aria (2 & 7). Quando tutta l'aria sarà uscita, l'acqua inizierà ad uscire dalle valvole (2 & 7). A questo punto occorre chiudere le valvole ruotando delicatamente in senso orario.
5. Girare il tasto in posizione "on". Ora la pompa è in grado di filtrare l'acqua.
6. Tenere in funzione la pompa fino a quando si raggiunge il livello desiderato di trasparenza dell'acqua.

### PULIZIA O SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA FILTRO

**Si raccomanda di cambiare la cartuccia filtro ogni 2 settimane o anche prima.**

1. Togliere il cavo elettrico dalla spina.
2. Afferrare la maniglia di una delle valvole plunger. Ruotare la maniglia in senso antiorario e spingere in basso fino al punto in cui si arresta; ruotare poi la maniglia in senso orario fino a quando le protuberanze metalliche posizionano le valvole su "0/1". Ripetere l'operazione per la seconda valvola plunger. Quest'operazione evita che l'acqua fuoriesca dalla vasca.
3. Ruotare dolcemente in senso anti-orario la valvola superiore per il rilascio d'aria con 1-2 movimenti in senso anti-orario. Ciò consentirà al coperchio superiore di poter essere facilmente rimosso.
4. Girare in senso antiorario la ghiera del coperchio (1). Riporla in luogo sicuro.
5. Togliere il coperchio (4).

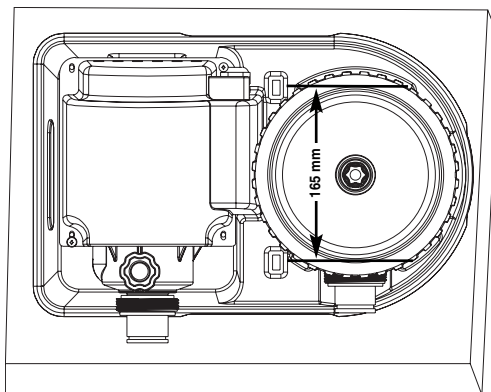
**PULIZIA O SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA FILTRO (continua)**

6. Togliere la "vecchia" cartuccia.
7. Esaminare l'interno del contenitore filtro.
8. Se ci sono detriti o sporco sulla base del contenitore allora:
  - A. Svitare dolcemente in senso anti-orario la valvola di base (2) posta sul fondo del corpo pompa. Disporla in un angolo sicuro.
  - B. Con un secchio d'acqua o con una canna per innaffiare il giardino versare acqua nel contenitore per eliminare i detriti.
  - C. Riavvitare dolcemente in senso orario la valvola di base (2) sulla sede originaria. Non stringere oltre misura.
9. Mettere una nuova cartuccia.
10. Rimettere il coperchio del contenitore filtro (4) in posizione corretta e riavvitare in senso orario la ghiera (1) sul contenitore filtro.
11. Ruotare le maniglie di entrambe le valvole in senso anti-orario e tirare in alto fino al punto in cui si arrestano; ruotare in senso orario fino a quando le rispettive protuberanze metalliche posizionano le valvole su "0/1".
12. Quando l'aria intrappolata fuoriesce attraverso la valvola riavvitare la valvola (2) in senso orario.
13. Ricollegare il cavo.
14. Accendere la pompa con ON.

**OPZIONE DI MONTAGGIO FISSO DELLA POMPA FILTRO**

In alcuni paesi, specialmente nella comunita' Europea, la pompa filtro necessita di essere fissata al pavimento o ad una base in posizione verticale permanente. Controllate con le autorita' locali se sono in vigore delle norme riguardanti le pompe filtro per piscina. Se queste norme sono in vigore fissare la pompa filtro ad una piattaforma utilizzando i due fori sulla base. Vedere l'illustrazione sotto.

La pompa filtro puo' essere montata su una base di cemento o su una piattaforma di legno per evitare qualsiasi caduta accidentale. Portata 18 kg. Secondo la norma EUROPEA EN 60335-2-41 questo prodotto deve essere saldamente fissato al suolo o ad una base.



1. Dimensioni fori di fissaggio 6.4 mm. Distanza 165 mm.
2. Utilizzare due viti e dadi di diametro massimo 6.4 mm.

## CURA DELLA PISCINA E PRODOTTI CHIMICI

- Tutte le piscine richiedono manutenzione per mantenere l'acqua pulita ed igienizzata. Con un adeguato utilizzo della pompa filtro e dei prodotti chimici e la pompa filtro si potrà raggiungere questo obiettivo. Consultare il proprio fornitore di prodotti per la piscina per ricevere istruzioni riguardo un uso appropriato del cloro, degli anti alghe e degli altri agenti chimici richiesti per mantenere l'acqua pulita.
- Tenere i prodotti chimici lontano dalla portata dei bambini.
- Non immettere i prodotti chimici nella piscina mentre è utilizzata. Si potrebbero verificare irritazioni alla pelle e agli occhi.
- Il controllo giornaliero del pH e il trattamento dell'acqua con gli adeguati prodotti chimici è molto importante. Cloro, anti-alghe e livello di pH devono essere tenuti sotto controllo sia quando si riempie per la prima volta la piscina, sia durante il periodo in cui la si utilizza. Consultare il proprio fornitore di prodotti per la piscina per istruzioni a riguardo.
- La prima volta che si riempie la piscina potrebbe essere necessario aggiungere altri additivi e cambiare la cartuccia filtro. Non nuotare nella piscina prima che il livello di pH sia bilanciato. Consultare il proprio fornitore di prodotti per la piscina per istruzioni a riguardo.
- Tenere a disposizione le cartucce filtro. Cambiarle ogni 2 settimane.
- L'acqua con aggiunta di cloro può danneggiare il prato, il giardino o gli arbusti, dato che i bambini giocando nella piscina possono spruzzare l'acqua al di fuori. La zona di prato nelle immediate vicinanze della piscina sarà gravemente danneggiata. Alcuni tipi di erba, comunque, possono crescere attraverso il liner senza tuttavia danneggiarne la funzione.
- Il tempo di funzionamento della pompa dipende dalle dimensioni della piscina, dal tempo e dall'utilizzo stesso della piscina. Provare a far funzionare la pompa per periodi di tempo diversi per raggiungere il giusto livello di trasparenza dell'acqua.

### AVVERTENZE

**Le soluzioni concentrate di cloro possono danneggiare il telo e la struttura della piscina. Seguire sempre le istruzioni del fabbricante del prodotto chimico, le precauzioni sanitarie e i consigli sui rischi connessi.**

## COME RIPORRE L'APPARECCHIO PER LUNGO TEMPO

1. Prima di svuotare la piscina per spostarla o per riporla per un lungo periodo, assicurarsi che l'acqua che fuoriesce sia indirizzata verso un terreno atto ad assorbirla o verso un tombino. Controllare le leggi locali riguardo allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Togliere il cavo elettrico.
3. Dopo aver svuotato la piscina, rimuovere i tubi dalla pompa e dalle valvole plunger, quindi rimuovere i filtri dal telo perimetrale della piscina.
4. Lasciar drenare tutta l'acqua dalla pompa filtro.
5. Lasciar asciugare i pezzi della pompa filtro e i tubi.
6. Ruotare la fascetta in senso anti-orario rimuovendo il sistema di controllo del flusso d'acqua dall'alloggiamento plunger.
7. Ricoprire gli anelli e le ghiere con lubrificatore prima di riporre la piscina per un lungo periodo.
  - Valvola di fuoriuscita d'aria & anelli di sedimento **(3)**
  - Coperchio filtro ad anello **(5)**
  - Anello ferma manicotto **(10)**
  - Filettatura inserimento guarnizione **(11)**
  - Guarnizione filtro **(13)**
8. Gettare le "vecchie" cartucce filtro. Tenere a disposizione 1-2 cartucce nuove per l'utilizzo durante la stagione.
9. Riporre tutti i pezzi ben asciutti nel loro imballaggio originale e metterli in una borsa di plastica ermetica.
10. Conservare la pompa filtro e gli accessori in un luogo fresco e asciutto.

## GUIDA RICERCA GUASTI

GUASTO	VERIFICHE	POSSIBILI SOLUZIONI
IL MOTORE DEL FILTRO NON PARTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non é stata inserita.</li> <li>• Controllare la scatola delle valvole.</li> <li>• l'interruttore salvavita/dispositivo di corrente residua é scattato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro deve essere collegato ad una presa a 3 spine protetta da un interruttore salvavita di classe A o dispositivo di corrente residua.</li> <li>• Riattivare l'interruttore. Se questo scatta ripetutamente può esserci un guasto all'impianto elettrico. Disinserire l'interruttore e rivolgersi ad un elettricista per sistemare il guasto.</li> <li>• Fare controllare il voltaggio. NON USARE prolunghe.</li> </ul>
IL FILTRO NON POMPA ACQUA O IL FLUSSO E' SCARSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il livello di cloro e di pH non sono corretti.</li> <li>• La cartuccia del filtro é sporca.</li> <li>• La cartuccia é danneggiata.</li> <li>• La piscina é troppo sporca.</li> <li>• La rete del filtro impedisce il flusso dell'acqua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare il livello di cloro e di pH. Contattare il rivenditore locale.</li> <li>• Pulire o sostituire la cartuccia.</li> <li>• Controllare se vi sono fori nella cartuccia e sostituirla se danneggiata.</li> <li>• Tenere in funzione il filtro per intervalli di tempo più lunghi.</li> <li>• Pulire la rete del filtro all'imboccatura della piscina.</li> </ul>
IL FILTRO NON POMPA ACQUA O IL FLUSSO E' SCARSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imboccatura/scarico ostruiti.</li> <li>• Fuoriuscita di aria nel cilindro di aspirazione.</li> <li>• Incrostazioni o riporti galvanici nella cartuccia.</li> <li>• La piscina é troppo sporca.</li> <li>• La cartuccia del filtro é sporca.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cercare eventuali occlusioni nel tubo di aspirazione o di scarico nella parete interna della piscina.</li> <li>• Stringere le testine del tubo, controllare che il tubo non sia danneggiato, controllare il livello dell'acqua.</li> <li>• Sostituire la cartuccia. La cartuccia é ostruita.</li> <li>• Pulire la cartuccia più spesso.</li> <li>• Pulire l'interno della valvola plunger.</li> <li>• Alzare la maniglia della valvola plunger fino alla massima posizione.</li> </ul>
LA POMPA NON FUNZIONA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il livello dell'acqua e' basso.</li> <li>• La rete del filtro e' ostruita.</li> <li>• Fuoriuscita d'aria nel tubo di aspirazione.</li> <li>• Motore in avaria o ventola inceppata.</li> <li>• Blocco dell'aria all'interno della camera della cartuccia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riempire la piscina sino al livello consigliato.</li> <li>• Pulire la rete del filtro all'imboccatura della piscina.</li> <li>• Stringere le testine del tubo, controllare eventuali danni al tubo.</li> <li>• Rimuovere eventuali bastoncini o foglie nella presa di aspirazione della pompa.</li> <li>• Ruotare e alzare la maniglia della valvola plunger fino alla massima posizione.</li> </ul>
DAL COPERCHIO FUORIESCE ACQUA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manca l'anello a forma di O.</li> <li>• Il coperchio non é ben fissato.</li> <li>• La cartuccia del filtro é sporca.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Togliere il coperchio e controllare l'anello a forma di O.</li> <li>• Fissare il coperchio (con le mani).</li> <li>• Sostituire o pulire la cartuccia.</li> </ul>
PERDITA D'ARIA NEL TUBO DI ASPIRAZIONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Testine del tubo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stringere/reinstallare la testina del tubo.</li> </ul>
CHIUSURA DELL'ACQUA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parte in cui è installata la pompa e entrata del tubo d'aria se bloccato.</li> <li>• Le connessioni dei tubi in entrata e in uscita sono invertiti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprire la valvola di fuoriuscita dell'aria e aspettare finché l'acqua comincia ad uscire dalla valvola. A questo punto chiudere le valvole.</li> <li>• Posizione bassa per la connessione in uscita della piscina a quella in entrata della pompa filtro, posizione alta per la connessione in entrata della piscina a quella in uscita della pompa filtro.</li> </ul>

## IMPORTANTE

**Nel caso in cui continuino a sussistere dei problemi, contattare il Servizio Assistenza. Guardare il foglio successivo per conoscere i dati di riferimento del Servizio Assistenza.**

**PROBLEMI COMUNI**

PROBLEMA	DESCRIZIONE	CAUSA	RIMEDIO
ALGHE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acqua verdastra</li> <li>• Macchie nere e/o verdi sul liner.</li> <li>• Liner scivoloso e/o maleodorante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scorretta quantità di cloro e livello del Ph.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aggiunta di cloro con trattamento d'urto e mantenimento del corretto livello del Ph.</li> <li>• Fondo aspirato.</li> <li>• Mantenere un livello di cloro adeguato.</li> </ul>
ACQUA COLORATA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'acqua diventa blu, scura o nera quando trattata per la prima volta con il cloro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rame, Ferro, Magnesio si sono ossidati in acqua per l'aggiunta di cloro comune.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare il pH al livello consigliato.</li> <li>• Far scorrere l'acqua di continuo e pulire la cartuccia di frequente.</li> </ul>
SOSTANZE SOSPESE NELL'ACQUA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'acqua ha un aspettotorbidito o lattiginoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "L'acqua pesante" è causata dal valore del Ph troppo alto.</li> <li>• La quantità di cloro è bassa.</li> <li>• Presenza di sostanze estranee nell'acqua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valore corretto del Ph da verificare con fornitore in base al trattamento dell'acqua.</li> <li>• Controllare che il livello del cloro sia adeguato.</li> <li>• Pulire o sostituire il filtro.</li> </ul>
IL LIVELLO DELL'ACQUA E' COSTANTEMENTE BASSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il livello dell'acqua è più basso rispetto alla sera precedente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lacerazione o foratura del liner o dei tubi della pompa. Stringere il tappo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riparare con l'apposito kit.</li> <li>• Stringere manualmente tutti i tappi.</li> </ul>
DEPOSITO SUL FONDO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sporczia o sabbia sul fondo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso frequente, entrare/uscire spesso dall'acqua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare l'aspiratore per pulire il fondo.</li> </ul>
DETRITI IN SUPERFICIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foglie, insetti....</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piscina troppo vicina agli alberi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare lo skimmer.</li> </ul>

## LINEE GUIDA GENERALI PER LA SICUREZZA IN ACQUA

Lo svago in acqua è sia divertente sia terapeutico. In ogni caso può causare danni seri e addirittura la morte. Per ridurre il rischio di danni leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul prodotto e sulla confezione ed inserite nella confezione stessa. Ricordare che comunque le avvertenze del prodotto, le istruzioni e le linee guida per la sicurezza trattano alcuni rischi comuni legati allo svago in acqua ma non riportano ogni possibile caso di rischio o pericolo.

Per un'ulteriore sicurezza prendere visione con le seguenti linee guida emanate e riconosciute dall'Organizzazione nazionale della sicurezza:

- Richiedere una costante sorveglianza.
- Imparare a nuotare;
- Dedicare del tempo per imparare le norme per il primo soccorso.
- Fare presente a chiunque badi a bambini circa i potenziali pericoli della piscina e all'importanza di alcuni accorgimenti come chiudere le porte a chiave e l'utilizzo di protezioni etc...
- Insegnare ai bambini cosa fare in caso di emergenza.
- Usare sempre il buonsenso quando ci si diverte in acqua.
- Sorvegliare, sorvegliare, sorvegliare.

## ***GARANZIA LIMITATA***

La vostra pompa-filtro Krystal Clear™ e' stata costruita usando materiali e fattura della piu' alta qualita'. Tutti i prodotti Intex sono stati ispezionati e trovati privi di difetti prima dell'uscita dalla fabbrica. La Garanzia Limitata ha validità solo per la pompa filtro Krystal Clear™.

Le condizioni di questa garanzia sono da considerarsi valide soltanto per l'acquirente originale e non e' trasferibile. La garanzia e' valida per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto. Conservate la ricevuta con il manuale e la garanzia altrimenti, in caso di reclami, quest'ultima verra' ritenuta invalida.

Se un difetto di produzione dovesse essere trovato durante questo periodo di un (1) anno, contattate il centro assistenza Intex specificato sul manuale. Il Centro Assistenza determinerà la validità del reclamo.

**LE GARANZIE ANNESSE SI LIMITANO AI TERMINI DI QUESTA GARANZIA E IN NESSUN CASO INTEX, GLI AGENTI AUTORIZZATI INTEX O I DIPENDENTI INTEX, SARANNO DA RITENERSI RESPONSABILI IN CASO DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI ALL'ACQUIRENTE O A TERZE PARTI.**

Questa garanzia non e' da ritenersi valida se la pompa-filtro Krystal Clear™ e' usata con negligenza, abuso, operazioni improprie, voltaggio o corrente non conformi a quelle specificate sulle istruzioni, danni dovuti a circostanze al di fuori del controllo di Intex, inclusi normale usura o rottura dovuti all'uso, esposizione al fuoco, pioggia, gelo o altri agenti atmosferici. La presente garanzia e' valida solamente per parti e componenti venduti da Intex. Non copre eventuali alterazione, riparazione o disassemblaggio non autorizzati, eseguiti da persone estranee al personale del centro assistenza Intex.

I costi sostenuti per la perdita d'acqua della piscina, additivi chimici o danni idrici non vengono coperti dalla garanzia. Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.



Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito [www.intexdevelopment.com](http://www.intexdevelopment.com) per consultare le risposte alle domande più frequenti.

PAESI	UBICAZIONE	PAESI	UBICAZIONE
• ASIA	INTEX DEVELOPMENT CO. LTD. 8TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: <a href="mailto:xmservicesupport@intexcorp.com.cn">xmservicesupport@intexcorp.com.cn</a> Website: <a href="http://www.intexdevelopment.com">www.intexdevelopment.com</a>	• CHILE / ARGENTINA / PERU / URUGUAY	COMEXA S.A SAN IGNACIO 0201, PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE TEL: 56-2-339 9000 FAX: 56-2-339 9022 E-mail: <a href="mailto:generalsilfa@silfa.cl">generalsilfa@silfa.cl</a>
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: <a href="mailto:service@intexcorp.nl">service@intexcorp.nl</a> Website: <a href="http://www.intexcorp.nl">www.intexcorp.nl</a>	• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: <a href="mailto:abid.syed@samaco.com.sa">abid.syed@samaco.com.sa</a> Website: <a href="http://www.samaco.com.sa">www.samaco.com.sa</a>
• FRANCE	INTEX SERVICE (FRANCE) SAS 52, ROUTE NATIONALE 39190 BEAUFORT, FRANCE TEL: 08 90 71 20 39 (0.15 TTC/min) FAX: 03 84 25 18 09 E-mail: <a href="mailto:sav@intexcorp.com.fr">sav@intexcorp.com.fr</a> Website: <a href="http://www.intex.fr">www.intex.fr</a>	• AUSTRIA	STEINBACH GMBH AUSTRIA AISTINGERSTRASSE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0800 468397665 FAX: 07262 61439-0 E-mail: <a href="mailto:service@intexcorp.at">service@intexcorp.at</a> Website: <a href="http://www.intexcorp.at">www.intexcorp.at</a>
• GERMANY	STEINBACH GMBH GERMANY AN DER WELLE 4 60322 FRANKFURT TEL: 0800 468397665 FAX: 07262 61439-0 E-mail: <a href="mailto:service@intexcorp.de">service@intexcorp.de</a> Website: <a href="http://www.intexcorp.de">www.intexcorp.de</a>	• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10 CZECH REPUBLIC TEL: 420-2-717 32247 FAX: 420-2-673 12552 E-mail: <a href="mailto:info@intexcorp.cz">info@intexcorp.cz</a>
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE OFFICE: VIA DEI MESTIERI 8, 20049 CONCOREZZO, MILANO - ITALY TEL: 39-039-6886260 FAX: 39-039-6043603 E-mail: <a href="mailto:intex@aeamarketingservice.com">intex@aeamarketingservice.com</a> Website: <a href="http://www.intexitalia.com">www.intexitalia.com</a>	• BELGIUM	N.V. NICOTOY S.A. MOESKROENSENSTEENWEG 383 C, 8511 AALBEKE TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.20.37.61 E-mail: <a href="mailto:intex@nicotoy.be">intex@nicotoy.be</a>
• UK	WAREHOUSE: C/O ALVI, VIALE DELLA REPUBBLICA 10 - 27100 PAVIA - ITALY TOY BROKERS LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EE, UK TEL: 01480 414361 FAX: 01480 414761 E-mail: <a href="mailto:sales@toybrokers.com">sales@toybrokers.com</a> Website: <a href="http://www.toybrokers.com">www.toybrokers.com</a>	• DENMARK	K.E. MATHIASEN A/S SINTRUPVEJ 12 DK-8220 BRABRAND DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: <a href="mailto:intex@keleg.dk">intex@keleg.dk</a>
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMOBEL RAFFELSTRASSE 25 POSTFACH CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND TEL: + 41 - (0)900 - 455 456 FAX: 41 44 455 50 65 E-mail: <a href="mailto:gwm@gwm.ch">gwm@gwm.ch</a> Website: <a href="http://www.gwm.ch">www.gwm.ch</a>	• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ÄNGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 20 FAX: +46 431 190 35 E-mail: <a href="mailto:kundtjanst@leksam.se">kundtjanst@leksam.se</a>
• SPAIN / PORTUGAL	KOKIDO BVI LIMITED C/PLOMO 5-7, NAVE 19 POLIGONO INDUSTRIAL AIMAYR SAN MARTIN DE LA VEGA 28330 MADRID SPAIN TEL: 34-90-2351045 FAX: 34-91-6912709 E-mail: <a href="mailto:belen@kokido.com">belen@kokido.com</a> E-mail: <a href="mailto:info@kokido.com">info@kokido.com</a>	• NORWAY	NORSTAR AS PINDSLEVEIEN 1 N-3221 SANDEFJORD NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: <a href="mailto:intex@norstar.no">intex@norstar.no</a>
• AUSTRALIA	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: <a href="mailto:enquiries@hunteroverseas.com.au">enquiries@hunteroverseas.com.au</a>	• FINLAND	NORSTAR OY RUUKINTIE 20 FIN-02330 ESPOO FINLAND TEL: +358 9 8190 5330 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: <a href="mailto:info@norstar.fi">info@norstar.fi</a>
• NEW ZEALAND	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: <a href="mailto:enquiries@hunteroverseas.com.au">enquiries@hunteroverseas.com.au</a>	• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 095-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: <a href="mailto:intex@rdm.ru">intex@rdm.ru</a>
• MIDDLE EAST REGION	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 5, SENTINEL PARK, 25 AIRBORNE ROAD, ALBANY PO BOX 302171, NORTH HARBOUR, AUCKLAND 1330 NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 FAX: 649-4159212 E-mail: <a href="mailto:geoff@hakanz.co.nz">geoff@hakanz.co.nz</a>	• POLAND	Website: <a href="http://www.intex.su">www.intex.su</a> KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 381/380 FAX: +48 61 8474 487 E-mail: <a href="mailto:inx@kathay.com.pl">inx@kathay.com.pl</a>
• SOUTH AFRICA	FIRST GROUP TRADING AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: <a href="mailto:info@firstgrouptrading.com">info@firstgrouptrading.com</a> Website: <a href="http://www.firstgrouptrading.com">www.firstgrouptrading.com</a>	• HUNGARY	RECONTRA LTD. H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 372 5200/113 FAX: +361 209 2634 E-mail: <a href="mailto:gizi@recontra.hu">gizi@recontra.hu</a>
	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL: 27-21-0800-204-692 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: <a href="mailto:ygoldman@thumb.co.za">ygoldman@thumb.co.za</a>	• BRAZIL	KONESUL MARKETING & SALES LTDA RUA INACIO BORBA, 835 - CEP. 04715-020, CHACARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5183 8866 FAX: 55 (11) 5183 8866 E-mail: <a href="mailto:konesulintex@uol.com.br">konesulintex@uol.com.br</a>